Global Trading s.a.
INFORMATICA Y AGENCIA DE VIAJES
IMPORT - EXPORT

TrustPort
Keep IT Secure

Asunción, 14 de junio de 2013

Señores:
Poder Judicial Corte Suprema de Justicia
Circunscripción Judicial de Caazapá
Ate: Comité de Evaluación de Ofertas
De la Circunscripción Judicial de Caazapá
Ref: Oferta Presentada en el llamado LCO Nº 02/13 para la
"Adquisición de Equipos Informáticos y Reloj Biométrico" ID Nº 250.315

De mi consideración;

De acuerdo a la solicitud de aclaración con respecto a la marca, modelo y capacidad de la UPS en el Ítem 11.

En el PBC se solicitó UPS de 800VA como mínimo, nosotros cotizamos un equipo superior;

Marca VCP, procedencia China con Un año de Garantía, modelo VCP200LCD, con una potencia de 1.200VA / 720W

Adjunto los catálogos solicitados, de la PC Dell modelo Optiplex 790 y Monitor Dell modelo IN1930 de 18,5", Rack VCP cerrado de pared de 19" / 6U y de las UPS VCP de 1200VA / 720W y también las copias de contratos anteriores.

Atentamente,

Francisco Franco
Dpto. de Ventas
Global Trading S. A.

CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAZAPA
SUB-UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION

Caazapá, 13 de junio de 2013

Referencia: Oferta presentada en el llamado LCO Nº02/13 para la "**Adq. De Equipos Informáticos y Reloj Biométrico".- ID:250315**

Señores:
GLOBAL TRADING S.A.
Presente

EL COMITÉ DE EVALUACION DE OFERTAS DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAZAPA se dirige a Uds., en atención a la referencia, a objeto de solicitar los siguientes documentos requeridos en el PBC, según SECCION VII:

- Copia de Contratos Ejecutados o Certificados/Constancia de Conformidad de Provisiones similares con entidades del Estado en otras instituciones públicas, por un volumen mínimo del 50% del monto de la oferta, en la sumatoria de los dos últimos años anteriores (2011- 2012)
- Catalogo del ítem 1- COMPUTADORA DE ESCRITORIO CON MONITOR LED 18.5" de la marca DELL - E.E.U.U., 2 – RACK DE METAL de la marca VCP- CHINA; y del ítem 11-UPS DE 800 va. De la marca VCP- CHINA.
- Así mismo se solicita aclaración con respecto a la marca ofertada en el ítem 11-UPS de 800va.; sin embargo en la especificación técnica ofrece una UPS de la marca APC BR900 y en el catálogo aparece un especificación de una UPS de la marca VCP 1200va como también la imagen de una UPS APC BR900.

Se dispone hasta el martes 18 de junio hasta las 12:00 para presentar los documentos solicitados.

Atentamente

Lic. AMADO R. DIAZ VERON
ADMINISTRADOR
Circunscripción Judicial Caazapá

RAÚL EMILIANO SOLIS C.
Jefe de Patrimonio y Suministro
Circunscripción Judicial Caazapá

LIC. CARLOS TADEO GIMÉNEZ OVIEDO
Jefe de Contabilidad y Presupuesto

RECIBIDO POR:
Nombre y Apellido:
CINº:

Remisión de Nota de solicitud de documentos - Referencia: ID: 250315.

Global Trading S.A.
REPORTE DE TRANSMISION

Recibido por: Francisco Franco.

13 JUN. 2013 13:17

SU LOGO : CSJ CAAZAPA
SU NÚMERO DE FAX : 0542232641

Nº OTRO FACSIMIL HORA DE INICIO DURACION MODO PAGINAS RESULTADO

De: Francisco Franco - GlobalTrading <ventas@globaltrading.com.py>
Para: 'Circunscripción Judicial - Caazapa' <cjcaazapa@pj.gov.py>
Fecha: 13.06.2013 13:18
Asunto: Leido: nota de solicitud de documentos.-

Su mensaje

Para: ventas@globaltrading.com.py
Asunto: nota de solicitud de documentos.-
Enviado: 13/06/2013 11:49

fue leído el 13/06/2013 12:18.

Remisión de Nota de solicitud de documentos - Referencia: ID: 250315.

Global Trading S.A.
REPORTE DE TRANSMISION

Recibido por: Francisco Franco.
13 JUN. 2013 13:17

SU LOGO : CSJ CAAZAPA
SU NÚMERO DE FAX : 0542232641

N°	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01	7769509021296245	13 JUN. 13:16	00'42	TRANS 01		OK

APAGAR REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.
SELECCIONE OFF USANDO '+' O '-'.

REPUBLICA DEL PARAGUAY
PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAZAPA
SUB-UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION

Caazapá, 13 de junio de 2013

Referencia: Oferta presentada en el llamado LCO Nº02/13 para la "**Adq. De Equipos Informáticos y Reloj Biométrico**".- **ID:250315**

Señores:
DATA LAB S.A.
Presente

EL COMITÉ DE EVALUACION DE OFERTAS DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAZAPA se dirige a Uds., en atención a la referencia, a objeto de solicitar el siguiente documento requerido en el PBC, según SECCION VII:

- Copia de documentos legales que demuestren ser distribuidor o sub distribuidor, o autorización del representante o del distribuidor; de la marca LIBERT- CHINA; cuyo producto es cotizado en el ítem 10 – UPS PROFESIONAL DE 2000 va.

Se dispone hasta el martes 18 de junio hasta las 12:00 para presentar los documentos solicitados.

Atentamente.

Lic. AMADO B. DIAZ VERON
ADMINISTRADOR
Circunscripción Judicial Caazapá

RAÚL EMILIANO SOLIS C.
Jefe de Patrimonio y Suministro
Circunscripción Judicial Caazapá

Lic. CARLOS TADEO GIMENEZ OVIEDO
Jefe de Contabilidad y Presupuesto
Circunscripción Judicial Caazapá

RECIBIDO POR:
Nombre y Apellido:
CINº:
Cargo:

Firma:.....

Fecha:
Hora:

De: Mail Delivery Subsystem <MAILER-DAEMON@mail.datalab.com.py>
Para: cjcaazapa@pj.gov.py
Fecha: 13.06.2013 13:03
Asunto: Return receipt

The original message was received at Thu, 13 Jun 2013 12:03:41 -0400
from mail.pj.gov.py [201.217.23.139]

----- The following addresses had successful delivery notifications -----
<walter.denis@datalab.com.py> (successfully delivered to mailbox)

----- Transcript of session follows -----
<walter.denis@datalab.com.py>... Successfully delivered

Remisión de Nota de Solicitud de documentos. Referencia: 250315.

Data lab S.A.
REPORTE DE TRANSMISION

Recibido por: Walter Denis.

13 JUN. 2013 13:10

SU LOGO : CSJ CAAZAPA
SU NÚMERO DE FAX : 0542232641

Nº	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01	7769509021209127	13 JUN. 13:09	00'42	TRANS	01	OK

APAGAR REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.
SELECCIONE OFF USANDO '+' O '-'.

NE_276.2013

Asunción, 13 de junio de 2013

Señores
Circunscripción Judicial de Caazapá
Padre José de Jesús Aguirre y Dr. Pedro N. Ciancio
Caazapá – Paraguay

Ref.: Licitación por Concurso de Ofertas N° 02/2013, a "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS INFORMATICOS Y RELOJ MARCADOR BIOMETRICO"
ID: 250.315.-

Objeto: Respuesta a Consulta s/nota de fecha 13.06.2013.-

Por la presente nos es grato dirigirnos a Uds. a fin de acusar recibo de vuestra nota **de fecha 13.06.2013** en el cual solicitan un documento requerido en el PBC Sección VII del equipo ofrecido dentro del marco de la presente licitación conforme se menciona en el referido documento.

En tal sentido y a fin de dar respuesta a la consulta realizada, respondemos a la misma acompañando a la presente, el documento que demuestra a Data Lab S.A. como Representante y Distribuidor Autorizado de la Marca Liebert, cotizado en el ítem 10 – UPS Profesional de 2000 VA, que nuestra empresa ha presentado en su propuesta.

Esperando haber respondido convenientemente a vuestra consulta y haber dejado clarificado la consulta realizada, quedamos a disposición y les saludamos con distinguida consideración.

DATA LAB S.A.

Lic. Mirta Morinigo de Rojas.
Representante Legal

Adj. Carta de Representación y Distribución del Fabricante Emerson-Liebert otorgado a favor de la firma Data Lab S.A.

DNCP
DIRECCIÓN NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS

7733358dfbab36eca134d455817656d9

Sistema de Informacion de Proveedores del Estado

Constancia Nº 1252666

Conste que el Proveedor COMPU COMPRAS SRL, con RUC 80020039-0, ha incorporado al SIPE, en carácter de Declaración Jurada y bajo su entera responsabilidad la siguiente documentacion:

001 - DOCUMENTO DE IDENTIDAD Y/O PASAPORTE	10-11-2005	08-11-2015	Activo
002 - REGISTRO UNICO DEL CONTRIBUYENTE (R.U.C.)	01-10-1999		Activo
003 - CONSTANCIA DEL RUC (SET)	06-04-2013	06-04-2014	Activo
004 - CONSTITUCION O ESTATUTO SOCIAL	10-06-2005		Activo
007-IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA	25-05-2013	25-06-2013	Activo
008 - BALANCE GRAL. Y ESTADOS DE RESULTADO	25-04-2013	25-04-2014	Activo
009 - IMPUESTO A LA RENTA - RESUMEN DE FACTURACION - IMPUESTO A LA RENTA PERSONAL:	25-04-2013	25-04-2014	Activo
012 - DD.JJ. ART. 40	08-04-2013	08-10-2013	Activo
015 - CERTIF. DE CUMP. CON EL SEGURO SOCIAL O CONST. DE NO ESTAR INSCRIPTO	04-06-2013	17-07-2013	Activo
036 - CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO/CONTROVERSIA	06-04-2013	05-07-2013	Activo
069 - DECLARACIÓN JURADA DE MENORES RESOLUCION DNCP 941/10	03-06-2013	03-12-2013	Activo
021 - CERTIFICADO DE CUENTA BANCARIA	13-06-2013	13-06-2014	Activo
019 - PATENTE MUNICIPAL - COMERCIAL	07-01-2013	31-07-2013	Activo
023 - ANTECEDENTES PENALES	18-12-2012	18-06-2013	Activo
013 - CERTIFICADO DE NO HALLARSE EN INTERDICCION JUDICIAL	19-12-2012	19-06-2013	Activo
010 - DD.JJ DE NO HABER INCURRIDO EN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATOS	08-01-2008		Activo
006 - PODER REPRESENTANTE	17-10-2005		Activo

Los Documentos arriba citados, podrán ser verificados a través del SIPE.

Los que se encuentran en estado activo, se hallan habilitados para ser invocados unicamente en los procesos de contratación regidos por la Ley 2051/03, de Contrataciones Públicas.

Se expide la Presente constancia a pedido del interesado, y a los efectos previstos en el artículo 9 del Decreto Nro. 11.407 (Decreto del SIPE), para su presentación ante las Unidades Operativas de Contrataciones en los procedimientos de contratación.

Firma del Representante Legal

17/06/2013

Compu Compras S.R.L.

REPUBLICA DEL PARAGUAY
PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAZAPA
SUB-UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION

Caazapá, 13 de junio de 2013

Referencia: Oferta presentada en el llamado LCO Nº02/13 para la "**Adq. De Equipos Informáticos y Reloj Biométrico".- ID:250315**

Señores:
COMPU COMPRAS S.R.L.
Presente

EL COMITÉ DE EVALUACION DE OFERTAS DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAZAPA se dirige a Uds., en atención a la referencia, a objeto de solicitar los siguientes documentos requeridos en el PBC, según SECCION VII:

- Balance General de último año (2012).

Se dispone hasta el martes 18 de junio hasta las 12:00 para presentar los documentos solicitados.

Atentamente.

Lic. AMADO B. DIAZ VERON
ADMINISTRADOR
Circunscripción Judicial Caazapá

RAÚL EMILIANO SOLIS C.
Jefe de Patrimonio y Suministro
Circunscripción Judicial Caazapá

Lic. CARLOS TADEO GIMENEZ OVIEDO
Jefe de Contabilidad y Presupuesto
Circunscripción Judicial Caazapá

RECIBIDO POR:
Nombre y Apellido:
CINº:
Cargo:

Firma:.....

Fecha:
Hora:

De: Mail Delivery Subsystem <postmaster@mail.pj.gov.py>
Para: cjcaazapa@pj.gov.py
Fecha: 13.06.2013 12:48
Asunto: Devolución de confirmación: nota de solicitud de documentos.-

Este es un mensaje informativo enviado por mail.pj.gov.py.

El servidor ha entregado correctamente su mensaje de correo electrónico

Subject: nota de solicitud de documentos.-
Date: Thu, 13 Jun 2013 12:48:48 -0300

a las siguientes direcciones:

<avierci@compucompras.com.py> (relayed)

Remisión de Nota de Solicitud de documentos Referencia: ID: 250.315.

Compu Compras S.R.L.
REPORTE DE TRANSMISION

Recibido por: Antonella Vierci.

14 JUN. 2013 9:20

SU LOGO : CSJ CAAZAPA
SU NÚMERO DE FAX : 0542232641

Nº	OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01	77695090216144741	14 JUN. 9:19	01'16	TRANS 01		OK

APAGAR REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.
SELECCIONE OFF USANDO '+' O '-'.

Asunción, 18 de Junio de 2013

D.E.O. Nº 46 / 13

Referencia: Oferta presentada en el llamado LCO Nº 02/13 para la "Adq. De Equipos Informáticos y Reloj Biométrico".- ID: 250315

Señores:
COMITÉ DE EVALUACION DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAZAPA

De nuestra consideración,

En respuesta a su nota de fecha 13 de junio de 2013, en la cual solicitan aclaración sobre los siguientes puntos del ítem 12 – Reloj Marcador Biométrico, pasamos a detallar lo solicitado.

1. **Tipo del software con que cuenta el equipo.**
   Respuesta: El software de administración con que cuenta el equipo es el Time Attendance, que viene en su versión en español. Diseñado por la misma fabrica del iface302, (incluido dentro de la oferta)

2. **Los diferentes reportes e informe que emite.**

   Manejo de eventos, reportes:
   - Ausencia.
   - Llegada tardía
   - No-marcación de entrada
   - No-marcación de salida.
   - Salida antes de hora
   - Marcación fuera del día y horario laboral establecido para el empleado.
   - Registro de los permisos solicitados por los empleados, clasificados en grandes grupos como son:
   - Particular, día completo.
   - Por hora.
   - Por maternidad.
   - Por paternidad.
   - Permiso sin gocé de sueldo.
   - Permiso sindical.
   - Por duelo.
   - Por matrimonio.

- Comisión de trabajo fuera de la empresa.
- Otros, con sus respectivos motivos, llevando un control del límite permitido anualmente.
- Carga de vacaciones.
- Carga de marcas manuales.
- Carga de horarios de empleado (Administrativo o rotativo).
- Registro de todos los cambios de horario de los empleados.
- Registro de horarios especiales.
- Carga de turnos para los empleados con horarios rotativos.
- Registro en el cambio de turno de un empleado que realiza horario rotativo.
- Registro de la cantidad de horas trabajadas.
- Calculo de horas extras trabajadas, de los empleados autorizados a realizar las mismas.

Tipos de Informes:

- Listado de Marcación diario de todos los empleados.
- Listado de Marcación diario de todos los empleados separados por dependencias.
- Listado de Marcación diario por ocurrencia de todos los empleados.
- Listado de Marcación por periodos de tiempo, de cada empleado, por Departamento, Gerencia, etc.
- Listado de Permisos.
- Listado de Vacaciones.
- Listado de Turnos.
- Listado de Horarios de empleado.
- Listado de Horas Trabajadas por empleado.
- Listado de Horas Extras de los empleados autorizados a realizarlas.
- Listado de Ocurrencias (Faltas, llegadas tardías, omisiones de marcación, permisos, etc.).
- Listado de resúmenes de varios empleados.
- Listado de Horas Trabajadas.
- Listado de Horas Extras.
- Listado de cumpleaños.
- Listado de marcas por intervalo de horas y por nodo de marcación (punto de marcación o nombre de reloj en caso de que hubieren varios puntos de marcación)

3. **Base de datos SQL Server.**

El software opera con base de datos SQL Server tal y como se indica en la siguiente transcripción del manual del equipo,

Link a SQL Server (pag. 107)

Si desea utilizar una base de datos de red, primero deberá establecer la base de datos del sistema en la base de datos del servidor. En el directorio de instalación de este sistema T&A puede buscar un archivo llamado "sqlserver.sql", el cual es el script SQL para establecer la

base de datos del sistema T&A en Microsoft SQL Server 7.0. Si esta utilizando otro servidor de base de datos, por favor refiérase a este documento para establecer el sistema de base de datos en el T&A.
En la pestaña "Provider" seleccione "Microsoft OLE DB Provider for SQL Server", de click en la pestaña "Connection" para entrar a la siguiente pantalla:

4. **Que el sistema funciona en red con cualquier PC.**

   El sistema puede operar en red TCP/IP con interface Ethernet para establecer comunicación con cualquier PC, tal y como establece en el manual (pag. 33)

   Configuración de la comunicación
   *Se ofrecen dos opciones de conexión --- Puerto serial/Ethernet, determine el modo de comunicación entre el equipo y su PC, de acuerdo a la configuración del equipo, complete la información del "numero de dispositivo" y la "contraseña de comunicación", click en "**Test Connection**", si la conexión es exitosa, este elemento cambiara a "**Disconnection**", si la conexión falla, el sistema dirá "**Fail to connect**".*

5. **Batería de respaldo Obligatoria.**
   La batería de respaldo viene incluida con el equipo en la oferta.

6. **La Oferta incluye:**

   Instalación (con materiales de instalación) y puesta en funcionamiento;
   Capacitación a los Funcionarios encargados;
   Catálogos y manual de uso en español;

7. **Los equipos cuentan con GARANTIA DE UN (1) AÑO.**

Ing. Gerardo Peyrat
Director Ejecutivo
Omnicom S.A.

REPUBLICA DEL PARAGUAY
PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CAAZAPA
SUB-UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION

Caazapá, 13 de junio de 2013

Referencia: Oferta presentada en el llamado LCO Nº 02/13 para la "**Adq. De Equipos Informáticos y Reloj Biométrico**".- **ID:250315**

Señores:

OMNICOM S.A.

Presente

EL COMITÉ DE EVALUACION DE OFERTAS DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CAAZAPA se dirige a Uds., en atención a la referencia, a objeto de solicitar aclaración con respecto a la oferta presentada en el **ítem 12-Reloj Marcador Biométrico**:

En dicho ítem, según el catalogo/folleto correspondiente, no especifica el tipo de **software** de administración con que cuenta el equipo, ni los diferentes **reportes e informes** que emiten, según se solicita en las Especificaciones Técnicas del PBC. Así mismo, no especifica que cuenta con base de datos SQL Server, y que el sistema funciona en red con cualquier PC. Por otro lado, en el folleto dice que la batería de respaldo es opcional, sin embargo, considerando las especificaciones técnicas requeridas, la batería de respaldo es obligatoria.

Así también, en la oferta no indica que el precio incluye la instalación del equipo y puesta en funcionamiento, con capacitación a funcionarios encargados, y además, en ningún documento se indica que el equipo ofertado cuenta con garantía.

Por lo tanto, se solicita aclarar que el equipo ofertado cuenta o no con dichos requerimientos.

Se dispone hasta el miércoles 19 de junio hasta las 12:00 para presentar los documentos solicitados.

El Comité de Evaluación se reserva el derecho de solicitar demostración del equipo con el software requerido, si considera necesario.

Atentamente

RAÚL EMILIANO SOLIS C.
Jefe de Patrimonio y Suministro
Circunscripción Judicial Caazapá

LIC. CARLOS TADEO GIMÉNEZ OVIEDO
Jefe de Contabilidad y Presupuesto
Circunscripción Judicial Caazapá

RECIBIDO POR:

Nombre y Apellido:

CINº:

Cargo:

Firma:.....

De: Azucena Areco Mayeregger <aareco@cellular.com.py>
Para: Circunscripción Judicial - Caazapa <cjcaazapa@pj.gov.py>
Fecha: 14.06.2013 10:14
Asunto: RE: nota de solicitud de aclaracion.-

Buen dia:
Hago acuse de recibo del email.

Atte.

Azucena Areco
Asistente de Licitaciones
Cellular- Omnicom
Telef.: 021 600 605 Int. 132
Telef. Cel.: 0981 829 610

De: Circunscripción Judicial - Caazapa [mailto:cjcaazapa@pj.gov.py]
Enviado el: viernes, 14 de junio de 2013 09:04 a.m.
Para: Azucena Areco Mayeregger
Asunto: nota de solicitud de aclaracion.-

Remisión de Nota de solicitud de documentos en Referencia al Llamado: "Adquisición de Equipos Informáticos y Reloj Marcador Biométrico." ID: 250315.

OMNICOM S.A.
REPORTE DE TRANSMISION

Recibido por: Azucena Areco.

14 JUN. 2013 10:17
SU LOGO
SU NÚMERO DE FAX : CSJ CAAZAPA
: 0542232641

Nº OTRO FACSIMIL	HORA DE INICIO	DURACION	MODO	PAGINAS	RESULTADO
01 77695090216006O5	14 JUN. 10:16	00'52	TRANS 01		OK

APAGAR REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.
SELECCIONE OFF USANDO '+' O '-'.